

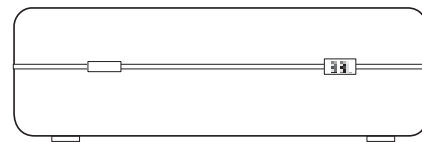
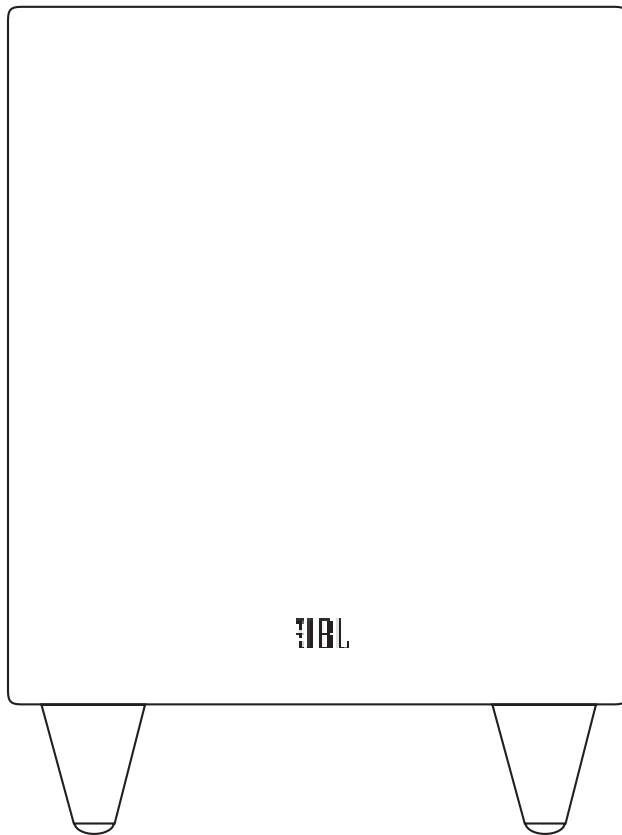


JBL SUB80P

JBL SUB80P Wireless Subwoofer



www.jbl.com/specialtyaudio



OWNER'S MANUAL

TABLE OF CONTENTS

LIMITED WARRANTY	2
INTRODUCTION	2
INCLUDED ITEMS	2
SUBWOOFER REAR-PANEL CONTROLS	3
PLACING THE SUBWOOFER	4
CONNECTING THE SUBWOOFER	5
OPERATING YOUR SUBWOOFER	7
SPECIFICATIONS	8

LIMITED WARRANTY

JBL loudspeakers are warranted against defects. The duration of a warranty depends on the laws in the country in which it was purchased. Your local JBL retailer can help you determine the duration and coverage of your warranty.

For more information please visit: www.jbl.com/specialtyaudio.

Congratulations and Thank You for purchasing your new JBL SUB80P Wireless Subwoofer.

Please take the time to read the following installation and setup information in order to optimize the performance of your wireless subwoofer.

INTRODUCTION

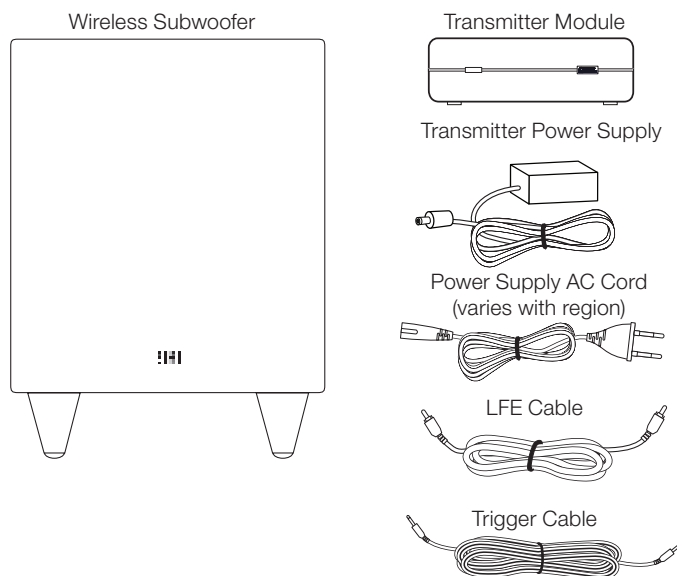
THANK YOU FOR CHOOSING THIS JBL PRODUCT!

Your new JBL SUB80P 200-watt powered wireless subwoofer incorporates an 8" (200mm) down-firing cone transducer and a built-in, high-performance, 200-watt amplifier that delivers the powerful, dynamic and accurate low-frequency performance that makes your film soundtracks and music come alive. The subwoofer receives its audio signal from the transmitter module via wireless technology, so you can place it anywhere in your room without having to run an audio cable. And to maximize connection flexibility, the subwoofer also features wired connections.

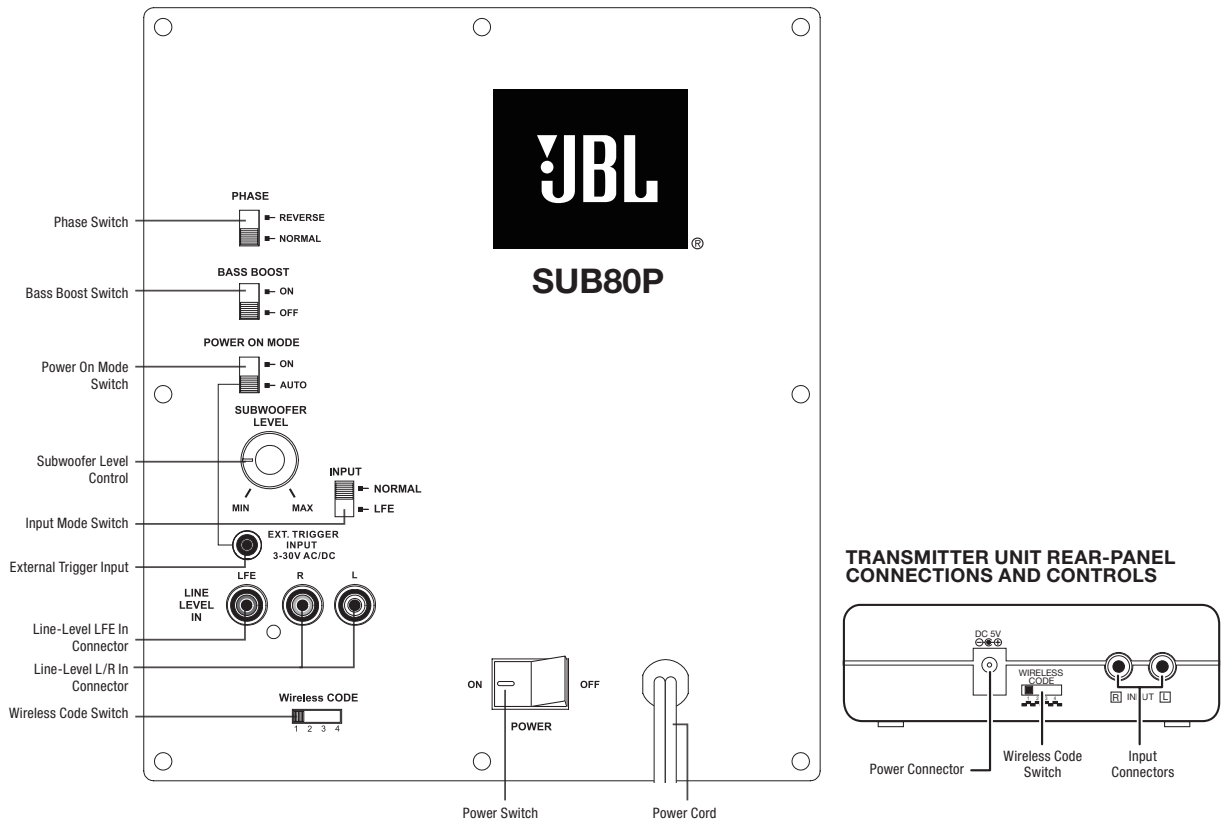
We're confident that this JBL subwoofer will provide every note of enjoyment that you expect – and that when you think about purchasing additional audio equipment, you will once again choose JBL products.

This owner's manual contains all the information you need to set up, connect and adjust your new subwoofer. For more in-depth information, go to our Web site: www.jbl.com/specialtyaudio.

INCLUDED ITEMS



SUBWOOFER REAR-PANEL CONTROLS



SUBWOOFER UNIT

Phase switch: This switch determines whether the subwoofer transducer's piston-like action moves in and out in phase with the satellite speakers. If the subwoofer were to play out of phase with the satellite speakers, the sound waves from the satellites could cancel out some of the subwoofer's sound waves, reducing bass performance and sonic impact. This phenomenon depends in part on the placement of all the speakers in the room. In most cases, the Phase switch should be left in the "Normal" position. However, it does no harm to experiment, and you can leave the Phase switch in the position that maximizes bass response and impact.

Bass Boost switch: Set this switch to "On" to enhance the subwoofer's low-frequency performance. Set this switch to "Off" for normal low-frequency performance.

Power On Mode switch: When this switch is set in the "Auto" position and when the Power switch is set to "On", the subwoofer will automatically turn itself on when it receives an audio signal and will enter the standby mode after it has received no audio signal for about 15 minutes. When this switch is set in the "On" position, the subwoofer will remain on whether or not it is receiving an audio signal. An LED on the subwoofer's top panel indicates whether the subwoofer is in the on or standby state:

- When the LED glows white, the subwoofer is turned on.
- When the LED is not illuminated, the subwoofer is in the standby mode. When the Power switch is set to "Off", the LED will not be illuminated, no matter what setting the Power On Mode switch is in.

Subwoofer Level control: Use this control to adjust the subwoofer's volume. Turn clockwise to increase the volume; turn counterclockwise to decrease the volume.

Input Mode switch: When this switch is in the "Normal" setting, the input signal from the Line-Level L/R In connectors and Transmitter Unit is active with the internal low-pass crossover enabled. When this switch is in the "LFE" setting, the input signal from the Line-Level LFE In connector and Transmitter Unit is active with the internal low-pass crossover bypassed.

External Trigger Input connector: Use the mini plug of the supplied combination LFE and trigger cable to connect the External Trigger Input connector to the trigger output of another compatible component. Whenever the subwoofer detects a trigger signal between 3V and 30V (AC or DC), its amplifier will turn on. The amplifier will turn off after the trigger signal ceases, even when the Power On Mode switch is in the "Auto" position.

Line-Level LFE In connector: When you're connecting the subwoofer to the dedicated subwoofer output of a receiver/processor that has its own low-pass crossover network, use the Line-Level LFE In connector. You must also set the subwoofer's Input Mode switch in the "LFE" position to bypass the subwoofer's internal low-pass crossover.

Line-Level L/R In connectors: When you're connecting the subwoofer to the preamp or subwoofer outputs of a receiver/processor that does not have its own low-pass crossover network, use both Line-Level L/R In connectors. You must also set the Input Mode switch in the "Normal" position to enable the subwoofer's internal low-pass crossover. If your receiver/processor has only one subwoofer output, you can use either the L or R connector.

Wireless Code switch: This switch selects between four different channels for the wireless subwoofer signal.

IMPORTANT: Be sure to set the subwoofer's Wireless Code switch to the same channel that you set the transmitter module's Wireless Code switch. See Wireless Code Switches, on page 7, for more information.

Power switch: Set this switch in the "On" position to turn the subwoofer on. The subwoofer will then be either on or in the standby mode, depending on the setting of the Power On Mode switch.

Power Cord (non-detachable): After you have made and verified all the connections described in this manual, plug this cord into an active, unswitched electrical outlet for proper operation of the subwoofer. DO NOT plug this cord into the accessory outlets found in some audio components.

TRANSMITTER UNIT

Power connector: Plug the transmitter power supply into this connector and into a working AC outlet.

Wireless Code switch: This switch selects between four different channels for the wireless signal.

IMPORTANT: Be sure to set the transmitter unit's Wireless Code switch to the same channel that you set the subwoofer's Wireless Code switch. See Wireless Code Settings, on page 7, for more information.

Input connectors: Connect the supplied LFE cable from your receiver's or processor's subwoofer output to either of the transmitter unit's Input connectors.

PLACING THE SUBWOOFER

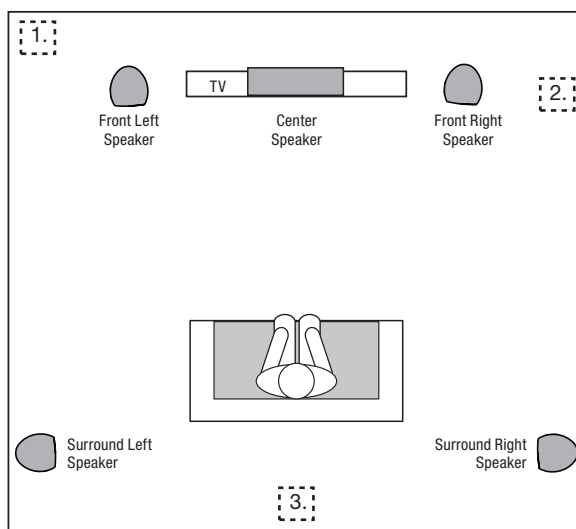
The performance of a subwoofer is directly related to its placement in the listening room and its physical position relative to the other speakers in the system.

While it is true that in general our ears do not hear directional sounds at the low frequencies where subwoofers operate, when installing a subwoofer within the limited confines of a room, the reflections, standing waves and absorptions generated within the room will strongly influence the performance of any subwoofer system. As a result, the specific location of the subwoofer in the room does become important to the amount and quality of bass that is produced.

For example, placing the subwoofer next to a wall generally will increase the amount of bass in the room; placing it in a corner (1) generally will maximize amount of bass in the room. However, corner placement can also increase the destructive effect of standing waves on bass performance. This effect can vary depending on the listening position – some listening positions may yield very good results while others may have far too much (or too little) bass at certain frequencies.

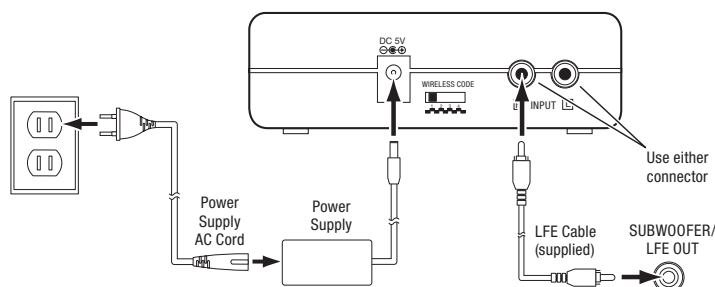
In many rooms, placing the subwoofer along the same plane as the left and right speakers (2) can produce the best integration between the sound of the subwoofer and that of the left and right speakers. In some rooms, the best performance could even result from placing the subwoofer behind the listening position (3).

We strongly recommend that you experiment with placement before choosing a final location for your subwoofer. One way you can determine the best location for the subwoofer is by temporarily placing it in the listening position and playing music with strong bass content. Move around to various locations in the room while the system is playing (putting your ears where the subwoofer would be placed), and listen until you find the location where the bass performance is best. Place the subwoofer in that location.



CONNECTING THE SUBWOOFER

WIRELESS:



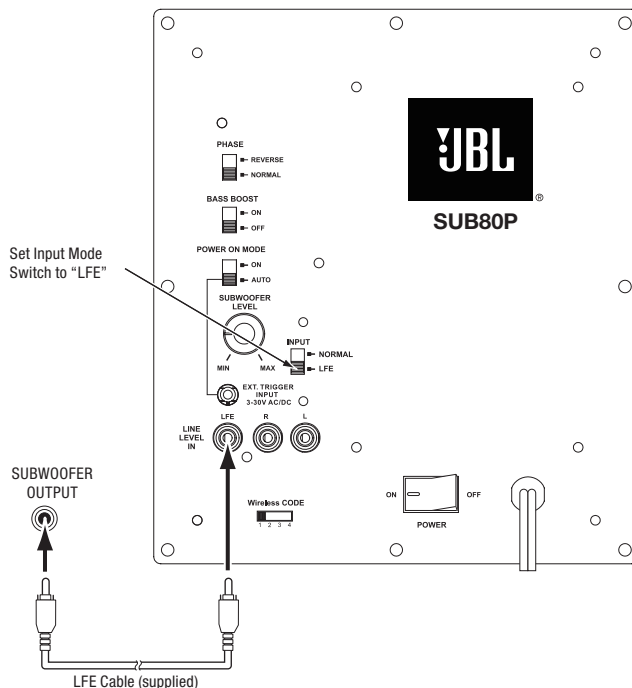
1. Connect the supplied LFE cable from your receiver's or processor's subwoofer output to either of the transmitter unit's Input connectors.
If your receiver/processor does not have a dedicated subwoofer output but does have a set of preamp-level (volume-controlled) line outputs, use a stereo audio cable (not supplied) to connect them to both of the transmitter unit's Input connectors
2. Connect the transmitter power supply to the Power connector, and into a working AC outlet,
3. Set the Wireless Code switches on the transmitter unit and subwoofer to the same position.

WIRED:

As an alternative to wireless operation, you can connect the subwoofer conventionally, using the supplied audio cable.

NOTE: You can use both the wireless and the wired methods to connect the subwoofer to two different sources. However, if you play both sources at the same time the subwoofer will play bass from them both.

CONNECTING THE SUBWOOFER TO A RECEIVER OR PREAMP/PROCESSOR WITH A DEDICATED SUBWOOFER OUTPUT

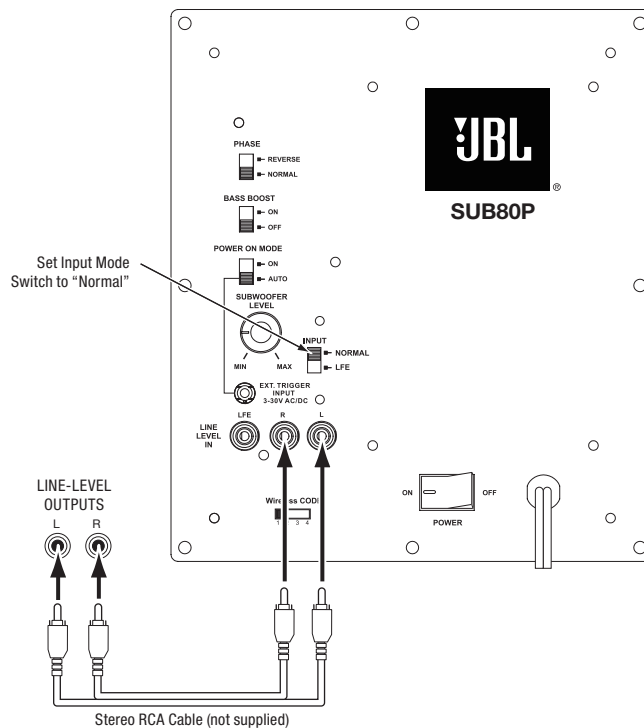


Use this installation method for receivers and preamps/processors that have a dedicated subwoofer output.

Use the supplied LFE cable to connect the subwoofer's Line-Level LFE In connector to the dedicated subwoofer output (or LFE output) of your audio/video receiver or preamp/processor. Set the subwoofer's Input Mode switch in the "LFE" position.

Configure your receiver or preamp/processor's setup menu for "Subwoofer On." After you have made and verified all connections, plug the subwoofer's AC Power Cord into a working AC outlet.

CONNECTING THE SUBWOOFER TO A RECEIVER OR PREAMP/PROCESSOR WITH LINE OUTPUTS

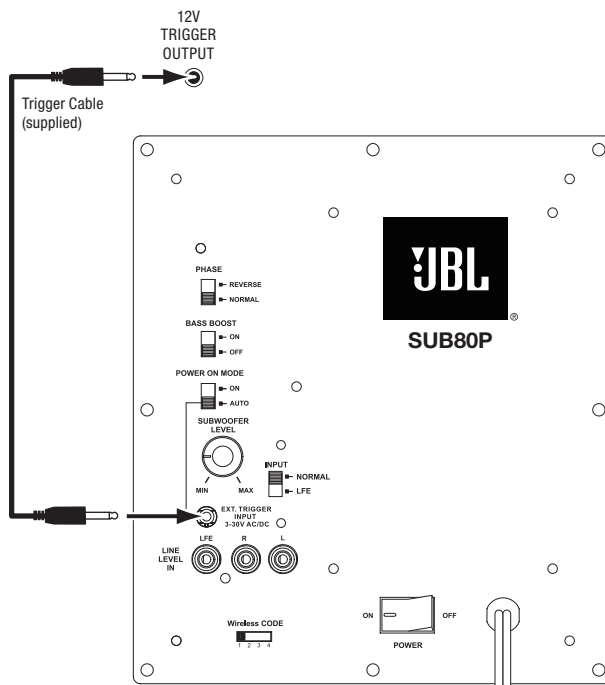


Use this installation method for receivers and preamp/processors that do not have a dedicated subwoofer output but do have preamp-level (volume-controlled) line outputs.

Connect one end of a stereo RCA cable (not supplied) to the receiver's or preamp's line outputs and the other end to the subwoofer's Line-Level L/R In connectors. Set the subwoofer's Input Mode switch in the "Normal" position.

After you have made and verified all connections, plug the subwoofer's AC Power Cord into a working AC outlet.

CONNECTING THE SUBWOOFER TO A TRIGGER VOLTAGE SOURCE



The subwoofer will automatically turn on if it receives a trigger voltage at its External Trigger Input connector and will enter the Standby mode when the voltage ceases.

If your preamp/processor or another audio/video component has a trigger-voltage connection that supplies between 3V and 30V (AC or DC), connect it to the subwoofer's External Trigger Input connector. If the component's trigger-voltage connection has a 3.5mm mini jack, you can use the supplied Trigger cable to make the connection.

NOTE: Do not connect the subwoofer's External Trigger input connector to a remote control output (IR Out) of your home cinema system or surround receiver. Doing so could lead to malfunction.

OPERATING YOUR SUBWOOFER

TURNING THE SUBWOOFER ON AND OFF

Set the subwoofer's Power switch to the "On" position.

If you set the Power On Mode switch to "Auto", the subwoofer will automatically turn itself on when it receives an audio signal, and it will go into the standby mode after it has received no audio signal for 15 minutes. The subwoofer's LED will glow white when the subwoofer is on and will not be illuminated when the subwoofer is in the standby mode.

If you set the Power On Mode switch to "On," the subwoofer will remain on at all times. The subwoofer's LED will glow white.

If you connect the subwoofer's External Trigger Input connector to a trigger-voltage source, the subwoofer will turn on whenever a trigger voltage is present and will enter the standby mode after the trigger voltage ceases, regardless of the position of the Power On Mode switch.

If you will be away from home for an extended period of time, or if you will not be using the subwoofer for an extended period, switch the Power switch to the "Off" position.

WIRELESS OPERATION

When the wireless transmitter receives an audio signal from the source, it will immediately turn on and the status LED will change to flashing green or solid green:

Green (flashing): Transmitter is on but has not established a link with the wireless subwoofer

Green (solid): Transmitter is on and has already established a link with the wireless subwoofer.

Red: Standby (no signal detected, transmitter off).

The transmitter will automatically enter the Standby mode after no audio signal is detected from the source for approximately 10 minutes.

WIRELESS CODE SETTINGS

The Wireless Code selectors on the transmitter unit and subwoofer must be set to the same position for the system to function correctly.

In the unlikely event that there is interference when operating the system, or if you have more than one JBL SUB80P operating, you may change the channel at which the system operates. Set the Wireless Code selectors on one subwoofer's transmitter module and subwoofer to one of the other three positions.

You can also set up a maximum of two subwoofers to receive audio from the a single transmitter by setting the Wireless Code selectors on the transmitter and both of the subwoofers to the same position.

SUBWOOFER ADJUSTMENTS: VOLUME

Use the Subwoofer Level Control to set the subwoofer's volume. Turn the knob clockwise to increase the subwoofer's volume; turn the knob counterclockwise to decrease the subwoofer's volume.

NOTES ON SETTING SUBWOOFER VOLUME:

Sometimes the ideal subwoofer volume setting for music is too loud for films, while the ideal setting for films is too quiet for music. When setting the subwoofer volume, listen to both music and films with strong bass content and find a "middle ground" volume level that works for both.

If your subwoofer always seems too loud or too quiet, you may want to place it in a different location. See *Placing the Subwoofer*, on page 4, for more information.

SUBWOOFER ADJUSTMENTS: PHASE

The Phase switch determines whether the subwoofer's piston-like action moves in and out in phase with the satellite speakers. If the subwoofer were to play out of phase with the satellite speakers, the sound waves from the satellites could cancel out sound waves from the subwoofer, reducing bass performance and sonic impact. This phenomenon depends in part on the placement of all the speakers in the room.

Although in most cases the Phase switch should be left in the "Normal" position, there is no absolutely correct setting for the Phase switch. When the subwoofer is properly in phase with the satellite speakers, the audio will be clearer, have maximum impact and make percussive sounds like drums, piano and plucked strings sound more lifelike. The best way to set the Phase switch is to listen to music that you know well and set the switch in the position that gives drums and other percussive sounds maximum impact.

SUBWOOFER ADJUSTMENTS: BASS BOOST

When set to the “On” position, the Bass Boost switch enhances low-frequency performance, resulting in bass with more impact, which you may prefer while watching movies or listening to music. There is no harm in experimenting with this control. Setting the switch to the “Off” position will return normal low-frequency performance to your system.

SPECIFICATIONS

Low-frequency transducer:	8" (200mm) down-firing cone
Amplifier power:	200 watts (continuous), 400 watts (peak)
Frequency response:	45Hz - 200Hz (-6dB)
Controls:	Volume, phase, bass boost
Connections:	LFE (RCA-type); left and right line-level (RCA-type)
Enclosure type:	Sealed
External trigger input voltage:	3-30 volts, AC or DC
Subwoofer power requirement:	120V, 60Hz (USA); 220V -240V, 50/60Hz (EU)
Subwoofer power consumption:	<0.5W (standby); 243W (maximum, 120V); 261W (maximum, 230V)
Subwoofer dimensions (H x W x D):	13-29/32" x 10-1/2" x 10-1/2" (353mm x 267mm x 267mm)
Subwoofer weight:	19.8lb (9kg)
Transmitter power requirement:	100-240V AC, 50/60Hz
Transmitter power consumption:	<0.5W
Transmitter unit dimensions (H x W x D):	1-3/8"x 5"x 3-1/2" (35mm x 127mm x 89mm)
Transmitter unit weight:	0.26lb (117g)
Frequency Range:	2403 - 2478MHZ
Max Transmitting power:	1dBm
Operating Temperature:	0 - 50°C

СОДЕРЖАНИЕ

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ..... 9

ВВЕДЕНИЕ 9

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ..... 9

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ САБВУФЕРОМ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ 10

РАСПОЛОЖЕНИЕ САБВУФЕРА..... 11

ПОДКЛЮЧЕНИЕ САБВУФЕРА 12

ЭКСПЛУАТАЦИЯ САБВУФЕРА..... 14

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ..... 15

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

На громкоговорители JBL распространяется гарантия от дефектов. Срок действия гарантии зависит от законодательства страны, в которой он был приобретен.

Ваш местный розничный продавец JBL может помочь Вам определить срок действия и охват Вашей гарантии.

Дополнительную информацию можно получить по адресу: www.jbl.com/specialtyaudio.

Поздравляем и благодарим Вас за приобретение нового беспроводного сабвуфера JBL SUB80P.

Уделите время чтению следующей информации по установке и настройке, чтобы работа беспроводного сабвуфера была оптимальной.

ВВЕДЕНИЕ

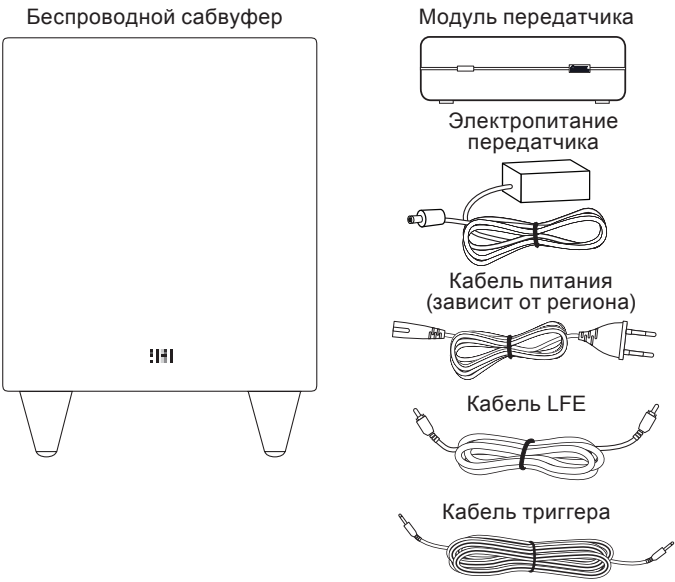
БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ВЫБОР ДАННОГО ПРОДУКТА JBL!

Ваш новый беспроводной сабвуфер JBL SUB80P мощностью 200Вт включает 8-дюймовый (200мм) низкочастотный конусообразный преобразователь и встроенный высокопроизводительный 200-ваттный усилитель, который обеспечивает мощную, динамичную и точную низкочастотную производительность, которая оживляет Ваши саундтреки и музыку. Сабвуфер принимает аудиосигнал от модуля передатчика по беспроводной связи, что позволяет разместить его в любом месте помещения без проводов. А для повышения гибкости подключения сабвуфер оснащен проводным соединением.

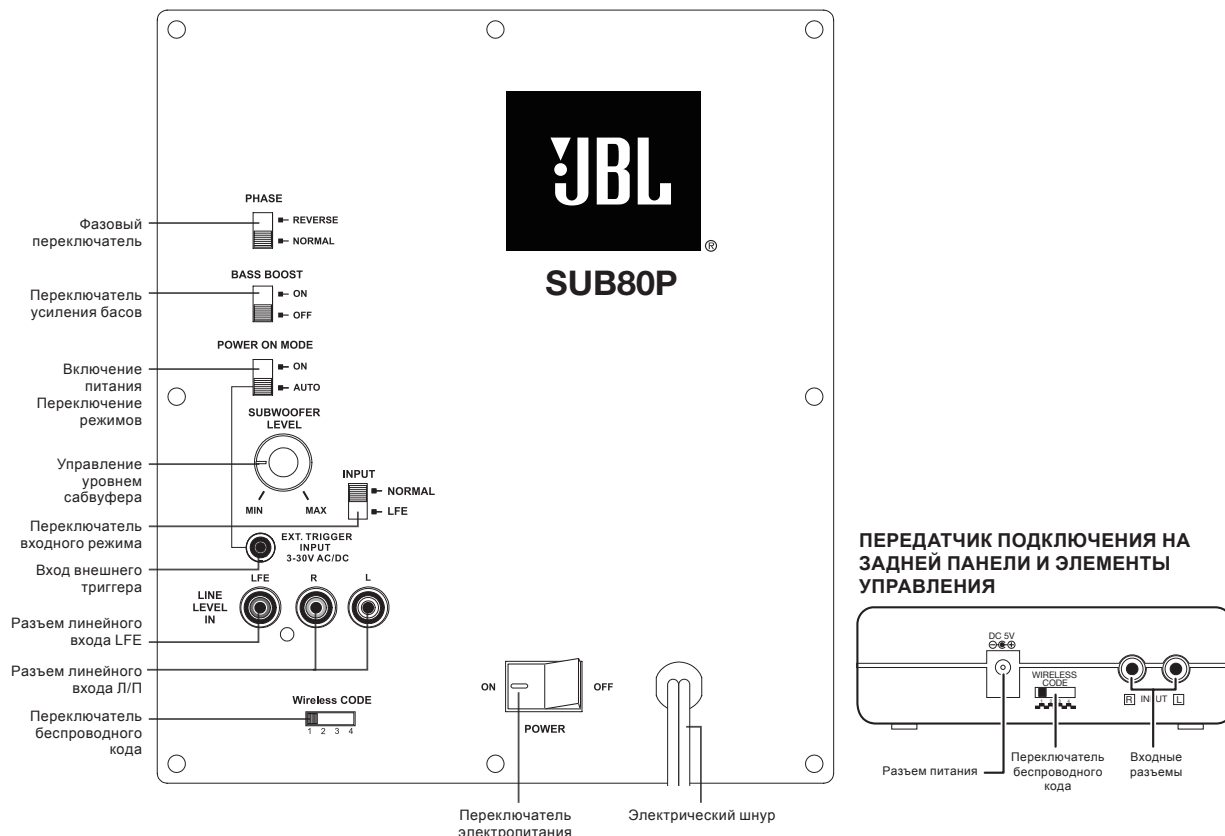
Мы уверены, что этот сабвуфер JBL полностью оправдает ваши ожидания и вы снова выберете продукты JBL когда решите приобрести дополнительное аудиооборудование.

В этом руководстве пользователя содержится вся необходимая информация для установки, подключения и настройки нового сабвуфера. Чтобы узнать больше, зайдите на сайт: www.jbl.com/specialtyaudio.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ САБВУФЕРОМ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ



САБВУФЕР

Фазовый переключатель: Переключатель определяет, меняется ли акустическое короткое замыкание мембраны передатчика сабвуфера в фазе со спутниковыми динамиками. Если бы сабвуфер воспроизводил звук не в фазе со спутниковыми динамиками, звуковые волны спутников могли бы гасить некоторые звуковые волны сабвуфера, сокращая эффект басов и звуковое воздействие. Частично этот феномен зависит от размещения всех динамиков в помещении. В большинстве случаев фазовый переключатель нужно оставлять в положении «Normal». Но это не вредит оборудованию, и вы можете оставить переключатель в положении, которое увеличивает воздействие баса.

Переключатель усиления басов: Переключатель усиления басов: Установите переключатель в положение «On», чтобы увеличить низкие частоты сабвуфера. Установите переключатель в «Off», чтобы низкие частоты звучали нормально.

Включение питания Переключение режимов: Включение питания / Переключение режимов: Когда этот переключатель установлен в положение «Auto», а переключатель питания установлен на «Off», сабвуфер будет автоматически включаться при получении аудиосигнала, а через 15 минут отсутствия сигнала будет переходить в режим ожидания. Когда этот переключатель установлен в положение «On», сабвуфер будет оставаться включенным, независимо от поступления аудиосигнала. Индикатор на верхней панели сабвуфера показывает, находится ли сабвуфер во включенном состоянии или режиме ожидания:

- Когда индикатор горит белым, сабвуфер включен.
- Когда индикатор не горит, сабвуфер находится в режиме ожидания. Когда переключатель питания установлен на «Off», индикатор не будет гореть, независимо от установленного переключателя.

Управление уровнем сабвуфера: Используйте для управления громкостью сабвуфера. Поверните по часовой стрелки для увеличения громкости, поверните против часовой стрелки для снижения громкости.

Переключатель входного режима: Когда этот переключатель настроен на параметр «Normal», входной сигнал от разъемов линейного входа Л/П и модуля передатчика активен с включенным внутренним кроссовером нижних частот. Когда этот переключатель находится в положении «LFE», входной сигнал от разъема линейного входа LFE и модуля передатчика активен с обходом внутреннего кроссовера нижних частот.

Разъем входа внешнего триггера: Используйте миниразъем поставляемого сочетания LFE и кабеля триггера для соединения разъема входа внешнего триггера: с выходом триггера другого совместимого компонента. Когда сабвуфер обнаружит сигнал триггера от 3В до 30В (постоянный или переменный ток), усилитель включится. Усилитель отключится после прекращения сигнала триггера, даже когда Включение питания / Переключение режимов будет находиться в положении «Auto».

Разъем линейного входа LFE: После подключения сабвуфера к специальному выходу приемника/процессора с собственной сетью кроссовера с пропуском частот ниже пороговой частоты воспользуйтесь разъемом линейного входа LFE. Необходимо также установить переключатель входного режима сабвуфера в положение «LFE» для обхода внутреннего кроссовера низких частот сабвуфера.

Разъем линейного входа Л/П: После подключения сабвуфера к выходу предусилителя или сабвуфера приемника/процессора без собственной сети кроссовера с пропуском частот ниже пороговой частоты воспользуйтесь обоими разъемами линейного входа Л/П. Необходимо также установить переключатель режима ввода в положение «Normal», чтобы включить внутренний кроссовер низких частот сабвуфера. Если у вашего приемника/процессора есть только один выход для сабвуфера, вы можете воспользоваться разъемом Л или П.

Переключатель беспроводного кода: Этот переключатель переключает между четырьмя различными каналами для беспроводного сигнала.

ВАЖНО: Убедитесь, что переключатель беспроводного кода передатчика установлен на тот же канал, на который вы установили переключатель беспроводного кода сабвуфера. Более подробную информацию см. в разделе «Настройка беспроводного кода» на стр. 14.

Переключатель электропитания: Установите этот переключатель в положение «On», чтобы включить сабвуфер. Сабвуфер будет включен или перейдет в режим ожидания, в зависимости от настройки Включения питания/Переключения режимов.

Кабель питания (несъемный): После подключения и проверки всех соединений, описанных в этом руководстве включите кабель в активную некоммутируемую розетку для правильной работы сабвуфера. НЕ подключайте этот шнур к разъемам аксессуаров на некоторых аудиокomпонентах.

ПЕРЕДАТЧИК

Разъем питания: Включите питание передатчика в этот разъем и в рабочую розетку.

Переключатель беспроводного кода: Этот переключатель переключает между четырьмя различными каналами для беспроводного сигнала сабвуфера.

ВАЖНО: Убедитесь, что переключатель беспроводного кода установлен на тот же канал, на который вы установили переключатель беспроводного кода модуля передатчика. Более подробную информацию см. в разделе «Настройка беспроводного кода» на стр. 14.

Входные разъемы: Подключите поставляемый кабель LFE от выхода сабвуфера приемника или процессора к любому входному разъему передатчика.

РАСПОЛОЖЕНИЕ САБВУФЕРА

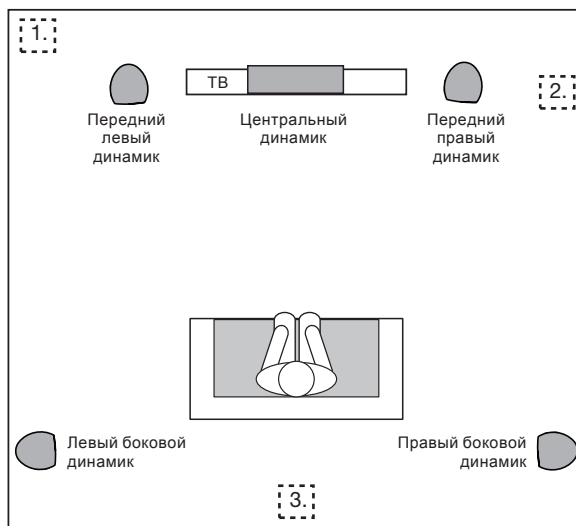
Производительность сабвуфера напрямую связана с его размещением в комнате прослушивания и его физическим расположением относительно других динамиков в системе.

Хотя наши уши действительно не слышат направленные звуки на низких частотах, на которых работают сабвуферы, при установке сабвуфера в ограниченных пределах комнаты отражения, стоячие волны и поглощения, создаваемые в комнате, будут сильно влиять на производительность любой системы сабвуферов. В результате определенное расположение сабвуфера в комнате становится важным для объема и качества басов, которые исходят.

Например, при размещении сабвуфера у стены бас в помещении увеличится, а если разместить его в углу (1), объем баса в помещении будет максимальным. Но размещение в углу может усилить разрушающее действие стоячих волн на производительность басов. Этот эффект может различаться в зависимости от положения прослушивания – некоторые места могут давать очень хорошие результаты, а другие могут давать слишком много (или мало) басов на определенных частотах.

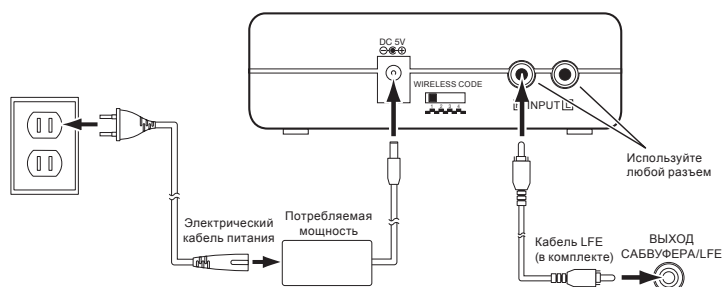
В большинстве случаев наиболее оптимальным является вариант размещения сабвуфера на одной плоскости с левым и правым динамиком (2). Такой вариант обеспечивает наилучшее взаимодействие частот. В некоторых случаях наилучшее звучание достигается, если установить сабвуфер позади зрителя (3).

Мы настоятельно рекомендуем экспериментировать с размещением перед выбором окончательного места для вашего сабвуфера. Одним из способов определить оптимальное расположение сабвуфера является его временное размещение в положении прослушивания и воспроизведение музыки с сильными низкими частотами. Несколько раз поменяйте расположение сабвуфера в комнате во время работы системы и прослушивайте музыку, пока не найдете положение, где воспроизведение низких частот будет оптимальным. Расположите сабвуфер в этом месте.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ САБВУФЕРА

БЕСПРОВОДНАЯ СВЯЗЬ:



1. Подключите поставляемый кабель LFE от выхода сабвуфера приемника или процессора к любому входному разъему передатчика.

Если приемник/процессор не имеет специального выхода для сабвуфера, но имеет набор линейных выходов уровня предусилителя (контролируемых громкостью), воспользуйтесь стереофоническим аудиокабелем (продается отдельно), чтобы подключить их к обоим входным разъемам передатчика

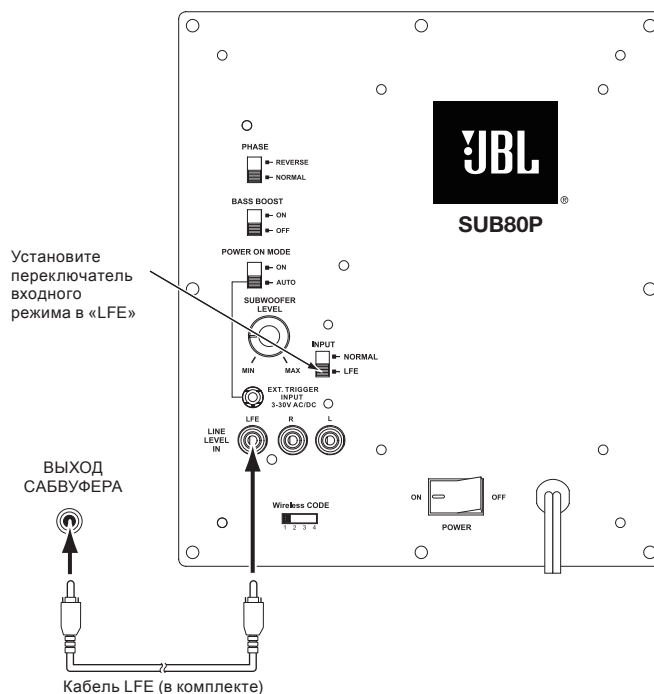
2. Включите питание передатчика в этот разъем и в рабочую розетку.
3. Установите переключатель беспроводного кода на передатчике и сабвуфере в одинаковое положение.

ПРОВОДНОЕ:

В качестве альтернативы беспроводной работе вы можете подключить сабвуфер традиционным способом, при помощи поставляемого аудиокабеля.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вы можете воспользоваться беспроводным и проводным способом для подключения сабвуфера к двум различным источникам. Но если вы одновременно воспроизводите два источника, сабвуфер будет воспроизводить бас из обоих.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ САБВУФЕРА К ПРИЕМНИКУ ИЛИ ПРЕДУСИЛИТЕЛЮ/ПРОЦЕССОРУ ПРИ ПОМОЩИ СПЕЦИАЛЬНОГО ВЫХОДА САБВУФЕРА

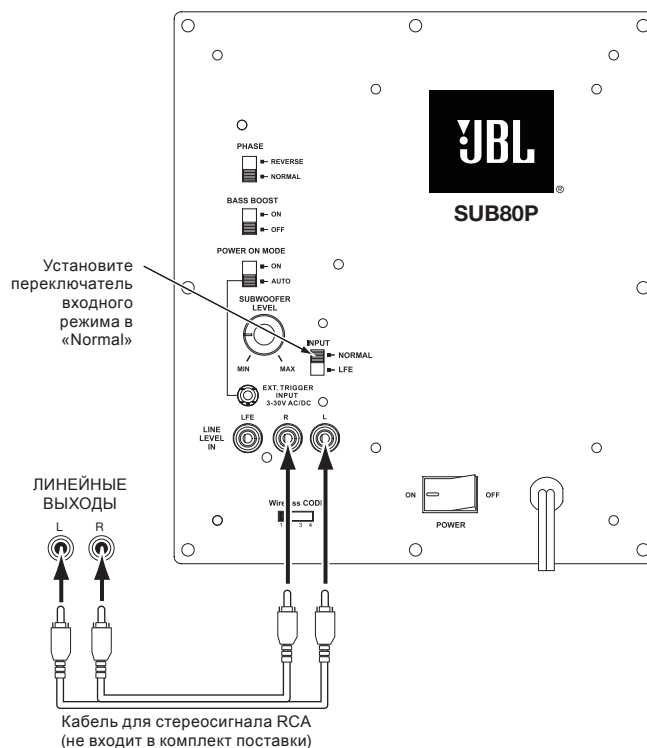


Используйте этот способ установки для приемников и предусилителей/процессоров, у которых есть специальный выход сабвуфера.

Используйте поставляемый кабель LFE для подключения разъема линейного входа LFE сабвуфера к выделенному выходу сабвуфера (или выходу LFE) вашего аудио-/видеоприемника или предусилителя/процессора. Установите переключатель входного режима в положение «LFE».

Настройте меню установки ресивера или предусилителя/процессора на «Сабвуфер вкл». После выполнения и проверки всех подключений подключите кабель питания сабвуфера к рабочей розетке.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ САБВУФЕРА К ПРИЕМНИКУ ИЛИ ПРЕДУСИЛИТЕЛЮ/ПРОЦЕССОРУ ПРИ ПОМОЩИ ЛИНЕЙНЫХ ВЫХОДОВ

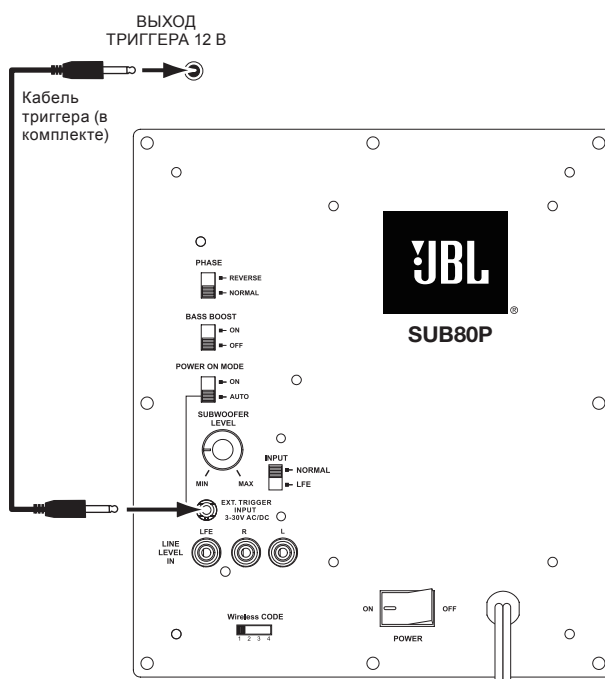


Используйте этот способ установки для приемников и предусилителей/процессоров, у которых нет специального выхода сабвуфера, но есть линейные выходы уровня предусилителя (контролируемые громкостью).

Подключите один конец кабеля для стереосигнала RCA (продается отдельно) к линейным выходам приемника или предусилителя, а другой конец – к разъемам линейного входа Л/П сабвуфера. Установите переключатель входного режима в положение «Normal».

После выполнения и проверки всех подключений подключите кабель питания сабвуфера к рабочей розетке.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ САБВУФЕРА К ИСТОЧНИКУ ТРИГГЕРНОГО НАПРЯЖЕНИЯ



Сабвуфер автоматически включится после получения триггерного напряжения на разъем входа внешнего триггера и перейдет в режим ожидания после прекращения напряжения.

Если ваш предусилитель/процессор или другой аудио-/видеокомпонент имеет подключение напряжения триггера от 3 В до 30 В (постоянный или переменный ток), подключите его к разъему входа внешнего триггера сабвуфера. Если подключение напряжения триггера имеет 3,5-миллиметровый миниразъем, вы можете воспользоваться поставляемым кабелем триггера для подключения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не подключайте разъем входа внешнего триггера сабвуфера к выходу пульта дистанционного управления (выход ИК) вашего домашнего кинотеатра или приемника с объемным звуком. Это может привести к поломке.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ САБВУФЕРА

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ САБВУФЕРА

Установите переключатель питания в положение «On».

Если вы установите Включение питания/Переключение режимов в положение «Auto», сабвуфер будет автоматически включаться при получении аудиосигнала, а через 15 минут отсутствия сигнала будет переходить в режим ожидания. Индикатор сабвуфера будет гореть белым, когда сабвуфер будет включен, и индикатор не будет гореть, когда сабвуфер находится в режиме ожидания.

Если вы установите Включение питания Переключение режимов в положение «On», сабвуфер будет включен всегда. Индикатор сабвуфера будет гореть белым.

Если вы подключите разъем входа внешнего триггера к источнику напряжения триггера, сабвуфер включится при наличии напряжения триггера и перейдет в режим ожидания после прекращения напряжения, независимо от положения Включения питания/Переключения режимов.

Если вы будете за пределами дома длительный период времени или долго не будете использовать сабвуфер, установите переключатель питания в положение «Off».

БЕСПРОВОДНАЯ РАБОТА

Когда беспроводной передатчик получает аудиосигнал от источника, он автоматически включится, а индикатор станет мигать зеленым или гореть зеленым непрерывно:

Зеленый (мигающий): Передатчик включен, но связь с беспроводным сабвуфером не установлена

Зеленый (непрерывный): Передатчик включен, и связь с беспроводным сабвуфером установлена

Красный: Режим ожидания (сигнал не обнаружен, передатчик выключен)

Передатчик автоматически перейдет в режим ожидания, если не будет обнаружен аудиосигнал его источников на протяжении примерно 10 минут.

НАСТРОЙКИ БЕСПРОВОДНОГО КОДА

Переключатели беспроводного кода на передатчике и сабвуфере нужно установить в одинаковое положение для правильной работы системы.

В редких случаях помех при работе системы или одновременной работы нескольких сабвуферов JBL SUB80P можно изменить канал работы системы. Установите переключатели на одном модуле передатчика сабвуфера и сабвуфера в одно из трех положений.

Также вы можете установить максимум два сабвуфера для приема звука от одного передатчика, установив переключатели беспроводного кода на передатчике и сабвуферах в одинаковое положение.

НАСТРОЙКИ САБВУФЕРА: ГРОМКОСТЬ

Используйте управление уровнем сабвуфера для настройки громкости сабвуфера. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость сабвуфера, поверните ручку против часовой стрелки, чтобы уменьшить громкость.

ПРИМЕЧАНИЯ ПО НАСТРОЙКЕ ГРОМКОСТИ САБВУФЕРА:

Иногда идеальный уровень громкости сабвуфера для музыки слишком высок для фильмов, а идеальная громкость для фильмов недостаточна для музыки. При настройке громкости сабвуфера поставьте музыку и фильмы с сильными басами и найдите «золотую середину», подходящую и для того, и для другого.

Если громкость сабвуфера постоянно кажется слишком сильной или слишком слабой, попробуйте переставить его в другое место. Более подробную информацию см. в разделе «Расположение сабвуфера» на стр. 11.

НАСТРОЙКИ САБВУФЕРА: ФАЗА

Переключатель фазы определяет, меняется ли акустическое короткое замыкание мембраны сабвуфера в фазе со спутниковыми динамиками. Если бы сабвуфер воспроизводил звук не в фазе со спутниковыми динамиками, звуковые волны спутников могли бы гасить звуковые волны сабвуфера, сокращая эффект басов и звуковое воздействие. Частично этот феномен зависит от размещения всех динамиков в помещении.

Хотя в большинстве случаев фазовый переключатель нужно оставлять в положении «Normal», не существует абсолютно правильной настройки для фазового переключателя. При синхронности сабвуфера с спутниковыми динамиками звук будет чище, восприятие – лучше, а ударные, такие как барабаны, пианино и щипковые, будут звучать более естественно. Лучший способ настроить фазовый переключатель – послушать знакомую музыку и настроить переключатель так, чтобы ударные и прочие перкуссионные звуки были наиболее эффектными.

НАСТРОЙКИ САБВУФЕРА: УСИЛЕНИЕ НИЗКИХ ЧАСТОТ

При установке в положение «On» переключатель усиления басов увеличивает низкие частоты и бас становится более глубоким, что особенно хорошо при просмотре фильмов и прослушивании музыки. С этим элементом управления можно экспериментировать. При установке переключателя в положение «Off» низкие частоты вернутся в прежнее состояние.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Низкочастотный преобразователь:	8-дюймовый (200 мм) направленный вниз конус
Мощность усилителя:	200 ватт (постоянный), 400 ватт (пиковый)
Частотная характеристика:	45 Гц – 200 Гц (-6 дБ)
Элементы управления:	громкость, фаза, усиление баса
Разъемы:	LFE (тип RCA); левый и правый уровень (тип RCA)
Тип акустического оформления:	закрытое
Входящее напряжение внешнего триггера:	3-30 вольт, постоянный или переменный ток
Требования к питанию сабвуфера:	120 В, 60 Гц (США); 220 В-240 В, 50/60 Гц (ЕС)
Потребляемая мощность сабвуфера:	<0,5 Вт (режим ожидания); 243 Вт (максимум, 120 В); 261 Вт (максимум, 230 В)
Габариты сабвуфера (В x Ш x Г):	13-29/32 x 10-1/2 x 10-1/2 дюйма (353 мм x 267 мм x 267 мм)
Вес сабвуфера:	9 кг (19,8 фунта)
Требования к питанию передатчика:	100-240 В AC, 50/60 Гц
Потребляемая мощность передатчика:	<0,5 Вт
Габариты передатчика (В x Ш x Г):	1-3/8 x 5 x 3-1/2 дюйма (35 мм x 127 мм x 89 мм)
Вес передатчика:	117 г (0,26 фунта)
Диапазон частот:	2403 - 2478 МГц
Максимальная мощность передачи:	1 дБм
Рабочая температура:	0–50 °C

Торговая марка: JBL

Назначение товара: Активная акустическая система

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Страна происхождения: Китай

Импортер в Россию: ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс», Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1

Гарантийный период: 1 год

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467

Срок службы: 5 года

Товар сертифицирован



Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения. Пожалуйста, не утилизируйте устройства с литий-ионными аккумуляторами вместе с бытовыми отходами.

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳	O	O	O	O	O	O
喇叭单元	O	O	O	O	O	O
电路板组件	X	O	O	O	O	O
附件（电源线，连接线）	X	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

备注：以上打“X”的部分，应功能需要，部分有害物质含量超过 GB/T 26572 规定的限量要求，但符合欧盟 RoHS 法规要求（属于豁免部分）。



Manufacturer: Harman International Industries, Incorporated
Address: 8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES
European Representative: Harman International Industries, Incorporated
EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16G, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands
UK business address: Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP3 9TD, United Kingdom

© 2022 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.
JBL is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries. Features, specifications and appearance are subject to change without notice.



Part No. 950-0605-001 Rev. 1